

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 1260/2007

z 9. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 318/2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

keďže:

(1) S cieľom zachovať štrukturálnu rovnováhu trhu môže Komisia prijať rozhodnutie o stiahnutí cukru z trhu. Ak sa prijme rozhodnutie o preventívnom stiahnutí, je potrebné obmedziť rozsah povinnosti uvedenej v článku 6 ods. 5 nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 ⁽¹⁾ tak, aby cukrovarnícke podniky nemuseli platiť minimálnu cenu za množstvo cukrovej repy, ktoré zodpovedá ich celkovej kvóte, vrátane množstiev, ktoré sa môžu vyrobiť nad prahovú hodnotu stiahnutia.

(2) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 má Komisia do konca februára 2010 rozhodnúť o lineárnom znížení kvót v jednotlivých členských štátoch a regiónoch s cieľom upraviť tieto kvóty na udržateľnú úroveň po uplynutí platnosti režimu reštrukturalizácie zavedeného nariadením Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve ⁽²⁾.

S cieľom podporiť vyššiu účasť na tomto režime reštrukturalizácie by bolo vhodné znížiť percentuálny podiel stanovený v článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 a zohľadniť pritom, aké sú celkové kvóty, ktoré jednotlivé členské štáty v rámci režimu reštrukturalizácie zrušili, a tiež členským štátom umožniť, aby

upravili túto percentuálnu sadzbu jednotlivým podnikom podľa ich úsilia vynaloženého pri reštrukturalizácii.

(3) Najvzdialenejšie regióny uvedené v článku 299 ods. 2 zmluvy nespádajú do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 320/2006. V dôsledku toho by sa mali tieto regióny vylúčiť z konečného zníženia, o ktoré je Komisia oprávnená upraviť kvóty po uplynutí platnosti režimu reštrukturalizácie.

(4) Článkom 4a nariadenia (ES) č. 320/2006 sa umožňuje pestovateľom cukrovej repy a cukrovej trstiny, ktoré sa majú spracovať na cukor podliehajúci kvóte, podať priamu žiadosť o reštrukturalizačnú pomoc za predpokladu, že prestanú dodávať cukor podnikom, s ktorými uzavreli zmluvy o dodávkach v predchádzajúcom hospodárskom roku. V dôsledku prijatia takýchto žiadostí majú členské štáty znížiť kvótu príslušným podnikom v rámci 10 % limitu podľa článku 11 ods. 1 druhej zarážky nariadenia (ES) č. 318/2006. V tejto súvislosti je potrebné zmeniť uvedený článok tak, aby sa ním umožnilo konečné zníženie kvót pridelených podnikom.

(5) Správne hospodárenie s cukrom pri verejných intervenciách znamená, že cukor by sa mal opätovne na trhu odpredať, len čo to umožnia trendy na trhu, s cieľom vyhnúť sa dlhému skladovaciemu obdobiu s rizikom zníženia kvality. Opätovný predaj cukru ako priemyselného cukru sa považuje za vhodnú možnosť.

(6) Článkom 19 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa umožňuje stiahnuť cukor z trhu, pokiaľ je to potrebné na udržanie štrukturálnej rovnováhy trhov na cenovej hladine blízkej referenčnej cene. Uplatňovanie tohto opatrenia je v súčasnosti založené na percentuálnom podiele spoločnom pre všetky členské štáty a použiteľnom na všetku výrobu v rámci kvót. Posledné skúsenosti ukazujú, že takéto lineárne použitie môže byť kontraproduktívne, pretože sa výrobcovia podporujú k výrobe nad rámec toho, čo vyžadujú ich zmluvné vzťahy, aby sa zabránilo prípadnému povinnému uskladneniu stiahnutých množstiev.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 247/2007 (Ú. v. EÚ L 69, 9.3.2007, s. 3).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1261/2007 (pozri stranu 8 tohto úradného vestníka).

Bolo by preto vhodné upraviť nástroj stiahnutia tým, že sa lineárny percentuálny podiel nahradí prahovou hodnotou, ktorá sa určí použitím koeficientu na kvóty pridelené jednotlivým podnikom; množstvá vyrobené v rámci kvóty nad túto prahovú hodnotu by sa mali stiahnuť. Podniky by takto mali možnosť vyhnúť sa dôsledkom stiahnutia tým, že by upravili svoju výrobu tak, aby nepresahovala uvedenú prahovú hodnotu.

- (7) Zdá sa, že cieľ stiahnutia sa lepšie dosiahne, pokiaľ bude koeficient stiahnutia možné preventívne stanoviť do polovice marca predchádzajúceho hospodárskeho roka, pretože to umožní pestovateľom cukrovej repy prispôbiť ich výsevy predpokladanej súvahe. Nariadenie (ES) č. 320/2006 zavádza možnosť vzdať sa kvót za platbu v rámci reštrukturalizačnej pomoci v dvoch etapách. Objemy, ktorých je možné sa vzdať v druhej etape, sa nemôžu zohľadniť pri stanovení koeficientu pre preventívne stiahnutie pre hospodársky rok 2008/2009, pretože jednotlivé údaje budú známe až po 16. marci 2008, čo je konečný termín pre stanovenie koeficientu. Preto by sa malo uviesť, že tento koeficient sa má uplatniť na kvóty, ktoré sú v danom čase k dispozícii.
- (8) Aby bolo možné zohľadniť aktuálne trhové údaje o výrobe, mala by sa vytvoriť rezerva, aby sa koeficient preventívneho stiahnutia stanovený v marci mohol podľa potreby upraviť na príslušný hospodársky rok.
- (9) V článku 19 ods. 3 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že stiahnuté množstvá neuvedené na trh ako priemyselný cukor alebo izoglukóza sa majú považovať za prvé množstvá vyrobené v rámci kvóty na nasledujúci hospodársky rok. Toto pravidlo by mohlo znamenať, že podniky, ktoré sa chcú zúčastniť na režime reštrukturalizácie v hospodárskych rokoch 2008/2009 a 2009/2010, nebudú môcť uvedený režim využívať v plnej miere. Aby sa odstránili prekážky reštrukturalizácie v sektore cukru, je potrebné na žiadosť podniku oslobodiť od stiahnutia v hospodárskom roku 2007/2008 alebo od možného stiahnutia v hospodárskom roku 2008/2009 tie podniky, ktoré v príslušnom hospodárskom roku stiahnutia úspešne požiadali o reštrukturalizačnú pomoc podľa nariadenia (ES) č. 320/2006, a ktoré sa preto vzdávajú svojej celkovej kvóty v nasledujúcom hospodárskom roku.
- (10) S cieľom podnietiť k vyššej účasti na režime reštrukturalizácie by bolo vhodné zvýšiť koeficient v závislosti od celkovej kvóty, ktorú jednotlivé členské štáty v rámci režimu reštrukturalizácie zrušili.
- (11) Dovozné licencie v rámci určitého preferenčného režimu sa majú vydávať len rafinériám zaoberajúcim sa výlučne rafináciou v medziach tradičnej potreby zásobovania

podľa článku 29 nariadenia (ES) č. 318/2006. Táto výsada by sa nemala obmedziť, pokiaľ ide o použitie stiahnutia, pretože rafinérie nemajú rovnakú možnosť ako výrobcovia cukru prispôbiť svoju výrobu prahovým hodnotám stiahnutia.

- (12) V článku 6 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa stanovujú pravidlá medziodborových dohôd. V súlade s odsekom 6 uvedeného článku sa môžu medziodborové dohody odchýliť od niektorých z týchto pravidiel. Pre cukrovarnícke podniky, ktoré pred zasiatím nepodpísali zmluvy na množstvo zodpovedajúce cukru podliehajúceho kvótam, by sa mala stanoviť možnosť odchýliť sa od povinnosti zaplatiť minimálnu cenu za všetku cukrovú repu spracovanú na cukor, ako tomu bolo pri použití nariadenia (ES) č. 318/2006.
- (13) V článku 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa každoročne upravujú kvóty pre členské štáty a regióny uvedené v prílohe III k uvedenému nariadeniu; tieto úpravy vyplývajú z použitia rôznych mechanizmov, prostredníctvom ktorých sa kvóty pridelené jednotlivým podnikom buď zvyšujú, alebo znižujú. Článok 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa vzťahuje aj na článok 14 uvedeného nariadenia, ktorý sa týka prevodu prebytkového cukru, a na článok 19 uvedeného nariadenia, ktorý sa týka stiahnutia cukru z trhu. Výsledkom použitia uvedených článkov však nie je ani zvýšenie, ani zníženie kvóty. Z tohto dôvodu je potrebné príslušné odkazy zrušiť.
- (14) Nariadenie (ES) č. 318/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (15) V tomto nariadení by sa malo prihliadnuť na skutočnosti, že celková kvóta na výrobu inulínového sirupu sa zrušila už v hospodárskom roku 2006/2007 v rámci režimu reštrukturalizácie stanoveného v nariadení (ES) č. 320/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 318/2006 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. v článku 6 sa odseky 5 a 6 nahrádzajú takto:

„5. Cukrovarnícke podniky, ktoré pred vysiatím nepodpísali dodávateľské zmluvy pri minimálnej cene kvótovanej cukrovej repy na množstvo cukrovej repy zodpovedajúce ich kvótovanému cukru upravené podľa potreby o koeficient pre preventívne stiahnutie stanovený v súlade s článkom 19 ods. 2 prvým pododsekom, sú povinné zaplatiť aspoň minimálnu cenu za kvótovanú cukrovú repu za všetku cukrovú repu, ktorú spracujú na cukor.

6. Dohody v rámci sektora sa na základe schválenia príslušným členským štátom môžu odchýliť od odsekov 3, 4 a 5.“;

2. článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

Spravovanie kvót

1. V súlade s postupom uvedeným v článku 39 ods. 2 sa kvóty stanovené v prílohe III k tomuto nariadeniu upravujú do 30. apríla 2008 za hospodársky rok 2008/2009, do konca februára 2009 na hospodársky rok 2009/2010 a do konca februára 2010 na hospodársky rok 2010/2011. Tieto úpravy vyplývajú z uplatňovania článkov 8 a 9 tohto nariadenia, odseku 2 tohto článku a článku 3 a článku 4a ods. 4 nariadenia (ES) č. 320/2006.

2. Pri zohľadnení výsledkov režimu reštrukturalizácie uvedeného v nariadení (ES) č. 320/2006 Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 39 ods. 2 tohto nariadenia najneskôr do konca februára 2010 rozhodne o spoločnom percente, o ktoré je potrebné znížiť existujúce kvóty na cukor a izoglukózu v prepočte na členský štát alebo na región s cieľom zabrániť nerovnováhe na trhu v hospodárskych rokoch od roku 2010/2011. Členské štáty zodpovedajúcim spôsobom upravujú kvóty pre každý podnik.

Odchyľne od prvého pododseku tohto odseku sa pre členské štáty, pre ktoré sa vnútroštátna kvóta znížila v dôsledku toho, že sa podniky v súlade s článkom 3 a článkom 4a ods. 4 nariadenia (ES) č. 320/2006 vzdali kvóty, uplatnením prílohy VIII k tomuto nariadeniu stanovuje percentuálny podiel v súlade s postupom uvedeným v článku 39 ods. 2 tohto nariadenia. Tieto členské štáty upravujú percentuálny podiel v súlade s prílohou IX k tomuto nariadeniu pre každý podnik na svojom území, ktorý má pridelenú kvótu.

Prvý a druhý pododsek tohto odseku sa nevzťahuje na najvzdialenejšie regióny uvedené v článku 299 ods. 2 zmluvy.“;

3. článok 11 sa mení a dopĺňa takto:

a) názov sa nahrádza takto:

„Článok 11

Prerozdeľovanie vnútroštátnych kvót a zníženie kvót“;

b) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členský štát môže znížiť kvótu na cukor alebo izoglukózu pridelenú podniku založenému na jeho území najviac o 10 % v hospodárskom roku 2008/2009 a nasledujúce roky pri zachovávaní slobody podnikov zúčastňovať sa na mechanizmoch ustanovených nariadením (ES) č. 320/2006. Členské štáty pri tom uplatňujú objektívne a nediskriminačné kritériá.“;

c) vkladá sa tento odsek:

„4. Pokiaľ sa uplatňuje článok 4a nariadenia (ES) č. 320/2006, odchyľne od odseku 3 tohto článku upravujú členské štáty kvótu na cukor pridelenú príslušnému podniku použitím zníženia definovaného podľa odseku 4 uvedeného článku v rámci percentuálneho podielu stanoveného v odseku 1 tohto článku.“;

4. v článku 15 ods. 1 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) cukru a izoglukózy stiahnutých z trhu v súlade s článkom 19 a 19a, pre ktoré nie sú splnené záväzky stanovené v článku 19 ods. 3.“;

5. v článku 18 ods. 3 písm. a) sa dopĺňa táto zarážka:

„alebo

— pre priemyselné využitie uvedené v článku 13.“;

6. článok 19 sa nahrádza takto:

„Článok 19

Stiahnutie cukru z trhu

1. Na zachovanie štrukturálnej rovnováhy trhu pri cenovej hladine blízkej referenčnej cene, pri zohľadnení záväzkov Spoločenstva vyplývajúcich z dohôd uzatvorených v súlade s článkom 300 zmluvy môže Komisia rozhodnúť pre daný hospodársky rok o stiahnutí takýchto množstiev cukru alebo izoglukózy vyrobených v rámci kvót, ktoré presahujú prahovú hodnotu vypočítanú v súlade s odsekom 2 tohto článku, z trhu.

2. Prahová hodnota siahnutia uvedená v odseku 1 tohto článku sa pre každý podnik, ktorý má pridelenú kvótu, vypočíta vynásobením jeho kvóty koeficientom, ktorý sa stanoví v súlade s postupom uvedeným v článku 39 ods. 2 najneskôr do 16. marca predchádzajúceho hospodárskeho roku na základe predpokladaných trendov na trhu. Pre hospodársky rok 2008/2009 sa tento koeficient použije pre kvótu po zrušeníach v súlade s nariadením (ES) č. 320/2006 poskytnutých najneskôr 15. marca 2008.

Komisia môže na základe aktualizovaných trendov na trhu a v súlade s postupom uvedeným v článku 39 ods. 2 rozhodnúť do 31. októbra príslušného hospodárskeho roku o úprave koeficientu alebo, ak sa neprijalo žiadne rozhodnutie v súlade s prvým pododsekom tohto odseku, o jeho stanovení.

3. Každý podnik s pridelenou kvótou skladuje na vlastné náklady do začiatku nasledujúceho hospodárskeho roku cukor vyrobený v rámci kvóty nad prahovú hodnotu vypočítanú v súlade s odsekom 2. Množstvá cukru alebo izoglukózy stiahnuté z trhu počas hospodárskeho roku sa považujú za prvé množstvá vyrobené v rámci kvóty na ďalší hospodársky rok.

Odchyľne od prvého pododseku tohto odseku a pri zohľadnení očakávaných trendov na trhu s cukrom však možno v súlade s postupom uvedeným v článku 39 ods. 2 rozhodnúť, aby sa v danom a/alebo nasledujúcom hospodárskom roku všetok stiahnutý cukor alebo izoglukóza, alebo ich časť považovali za:

- a) nadbytočný cukor alebo nadbytočnú izoglukózu, ktoré sa môžu stať priemyselným cukrom alebo priemyselnou izoglukózou, alebo
- b) dočasnú produkciu v rámci kvóty, ktorej časť možno vyhradiť na vývoz, za dodržania záväzkov Spoločenstva, ktoré vyplývajú z dohôd uzatvorených podľa článku 300 zmluvy.

4. Ak sú dodávky cukru v Spoločenstve nedostatočné, možno v súlade s postupom uvedeným v článku 39 ods. 2 rozhodnúť, že sa určité množstvo stiahnutého cukru môže predáť na trhu Spoločenstva ešte pred uplynutím obdobia, na ktoré boli tieto výrobky stiahnuté.

5. V prípade, ak sa stiahnutý cukor považuje za prvú výrobu cukru v nasledujúcom hospodárskom roku, pestovateľom cukrovej repy sa zaplatí minimálna cena tohto hospodárskeho roku.

V prípade, ak sa stiahnutý cukor stane priemyselným cukrom alebo sa vyvezie podľa odseku 3 písm. a) a b) tohto článku, požiadavky článku 5 na minimálnu cenu sa neuplatňujú.

V prípade, ak sa stiahnutý cukor predá na trhu Spoločenstva pred koncom obdobia siahnutia podľa odseku 4, pestovateľom cukrovej repy sa zaplatí minimálna cena plynúceho hospodárskeho roku.“;

7. vkladá sa tento článok 19a:

„Článok 19a

Stiahnutie cukru v hospodárskych rokoch 2007/2008, 2008/2009 a 2009/2010

1. Odchyľne od článku 19 ods. 2 tohto nariadenia pre členské štáty, pre ktoré sa vnútroštátna kvóta znížila v dôsledku toho, že sa podniky v súlade s článkom 3 a článkom 4a ods. 4 nariadenia (ES) č. 320/2006 vzdali kvóty, sa koeficient pre hospodárske roky 2007/2008, 2008/2009 a 2009/2010 stanoví v súlade s postupom uvedeným v článku 39 ods. 2 tohto nariadenia a uplatňovaním prílohy X k tomuto nariadeniu.

2. Koeficienty uvedené v článku 19 ods. 2 tohto nariadenia sa neuplatňujú na podnik, ktorý sa v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a) a b) nariadenia (ES) č. 320/2006 od nasledujúceho hospodárskeho roku vzdá celej jemu pridelennej kvóty. Táto žiadosť sa predloží do konca hospodárskeho roku, na ktorý sa vzťahuje stiahnutie.“;

8. v článku 29 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. Tradičná potreba zásobovania cukrom určeným na rafináciu je stanovená pre Spoločenstvo vo výške 2 324 735 ton na hospodársky rok, vyjadrená ako biely cukor.“;

9. v prílohe V bode VI sa odkaz na článok 10 ods. 3 nahrádza odkazom na článok 10 ods. 2;
10. text uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu sa pripája formou príloh VIII, IX a X.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 9. októbra 2007

Za Radu

predseda

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

PRÍLOHA

„PRÍLOHA VIII

VÝPOČET PERCENTUÁLNEHO PODIELU, KTORÝ SA MÁ STANOVÍŤ V SÚLADE S ČLÁNKOM 10 ODS. 2 DRUHÝM PODODSEKOM

1. Na účely výpočtu uvedeného v bode 2 sa uplatňujú tieto pojmy:

- a) ‚percentuálny podiel na úrovni členského štátu‘ znamená percentuálny podiel, ktorý sa má stanoviť v súlade s bodom 2 na účely určenia celkového množstva, ktoré sa má znížiť na úrovni dotknutého členského štátu;
- b) ‚jednotná percentuálna sadzba‘ znamená jednotnú percentuálnu sadzbu stanovenú Komisiou v súlade s článkom 10 ods. 2 prvým pododsekom;
- c) ‚zníženie‘ znamená hodnotu získanú vydelením celkových zrušených kvót v jednotlivých členských štátoch vnútroštátnymi kvótami stanovenými v prílohe III k tomuto nariadeniu v znení platnom k 1. júlu 2006. Pre tie členské štáty, ktoré k 1. júlu 2006 neboli členmi Spoločenstva, sa odkaz na prílohu III týka znenia platného ku dňu ich prístúpenia k Spoločenstvu.

2. Percentuálny podiel na úrovni členského štátu sa rovná jednotnej percentuálnej sadzbe vynásobenej hodnotou $1 - [(1/0,6) \times \text{zníženie}]$.

Ak je výsledok menší než nula, rovná sa použiteľný percentuálny podiel nule.

PRÍLOHA IX

VÝPOČET PERCENTUÁLNEHO PODIELU UPLATNITEĽNÉHO NA PODNIKY V SÚLADE S ČLÁNKOM 10 ODS. 2 TRETÍM PODODSEKOM

1. Na účely výpočtu uvedeného v bode 2 sa uplatňujú tieto pojmy:

- a) ‚použiteľný percentuálny podiel‘ znamená percentuálny podiel, ktorý sa má stanoviť v súlade s bodom 2 a ktorý má platiť pre kvótu pridelenú dotknutému podniku;
- b) ‚jednotná percentuálna sadzba na úrovni členského štátu‘ znamená percentuálnu sadzbu vypočítanú pre dotknutý členský štát takto:

$$Qty/\Sigma [(1 - R/K) \times Q]$$

príčom

Qty = množstvo, ktoré sa má znížiť na úrovni členského štátu uvedeného v prílohe VIII bode 1 písm. a),

R = zrušenie pre daný podnik uvedené v písmene c),

Q = kvóta toho istého podniku, ktorá je k dispozícii na konci februára 2010,

K = parameter vypočítaný podľa písmena d),

Σ znamená znak súčtu súčinov $(1 - R/K) \times Q$ vypočítaných pre každý podnik s pridelenou kvótou na území daného členského štátu; ak je súčin menší než nula, použiteľný percentuálny podiel sa rovná nule;

- c) ‚zrušenie‘ znamená údaj získaný podielom, kde v čitateli je množstvo kvót zrušených dotknutým podnikom a v menovateli je kvóta pridelená v súlade s článkom 7 a článkom 11 ods. 1 až 3.

d) „K“ sa vypočíta v každom členskom štáte ako podiel, kde v čitateli je celkové zníženie kvóty v danom členskom štáte [dobrovoľné zrušenia plus množstvo, ktoré sa má zrušiť na úrovni členského štátu uvedené v prílohe VIII bode 1 písm. a)] a v menovateli je jeho počiatočná kvóta stanovená v prílohe III k tomuto nariadeniu v znení platnom k 1. júlu 2006. Pre tie členské štáty, ktoré k 1. júlu 2006 neboli členmi Spoločenstva, sa odkaz na prílohu III týka znenia platného ku dňu ich pristúpenia k Spoločenstvu.

2. Použiteľný percentuálny podiel sa rovná jednotnej percentuálnej sadzbe vynásobenej hodnotou $1 - [(1/K) \times \text{zrušenie}]$.

Ak je výsledok menší než nula, použiteľný percentuálny podiel sa rovná nule.

PRÍLOHA X

VÝPOČET KOEFICIENTU V SÚLADE S ČLÁNKOM 19A ODS. 1

1. Na účely výpočtov uvedených v bodoch 2 a 3 sa uplatňujú tieto pojmy:

a) „koeficient na úrovni členského štátu“ znamená koeficient stanovený v súlade s bodom 2;

b) „zníženie“ znamená hodnotu získanú vydelením celkových zrušených kvót na cukor v jednotlivých členských štátoch, a to vrátane zrušených kvót v hospodárskom roku, na ktorý sa stiahnutie vzťahuje, vnútroštátnymi kvótami na cukor stanovenými v prílohe III k tomuto nariadeniu v znení platnom k 1. júlu 2006; pre tie členské štáty, ktoré k 1. júlu 2006 neboli členmi Spoločenstva, by sa vo výpočte malo zohľadniť znenie prílohy III uplatniteľné ku dňu ich pristúpenia k Spoločenstvu;

c) „koeficient“ znamená koeficient stanovený Komisiou v súlade s článkom 19 ods. 2.

2. Pre hospodársky rok 2007/2008 sa koeficient na úrovni členského štátu rovná koeficientu zvýšenému o hodnotu $[(1/0,5) \times \text{zníženie}] \times (1 - \text{koeficient})$.

Ak je výsledok väčší než 1, použiteľný koeficient sa rovná 1.

3. Pre hospodárske roky 2008/2009 a 2009/2010 sa koeficient na úrovni členského štátu rovná koeficientu zvýšenému o hodnotu $[(1/0,6) \times \text{zníženie}] \times (1 - \text{koeficient})$.

Ak je výsledok väčší než 1, použiteľný koeficient sa rovná 1.“
